



**ERHVERVS- OG
VÆKSTMINISTEREN**

10. april 2015

Besvarelse af spørgsmål 10 ad L 153 stillet af Erhvervs-, Vækst- og Eksportudvalget den 30. marts 2015

**ERHVERVS- OG
VÆKSTMINISTERIET**
Slotsholmsgade 10-12
1216 København K

Spørgsmål:

Ministeren bedes kommentere henvendelse af 27/3-15 fra Allan El-Zayat, Gentofte, jf. L 153 - bilag 10.

Tlf. 33 92 33 50
Fax 35 29 10 01
CVR-nr 10 09 24 85
evm@evm.dk
www.evm.dk

Svar:

Allan El-Zayat kommenterer i henvendelsen mit tidligere svar af 26. marts 2015 på spørgsmål nr. 2 ad L 153. Det anføres bl.a., at beskikkelsesordningen for translatører har fungeret optimalt i mange år og nyder respekt i både ind- og udland, samt at afskaffelsen af beskikkelsen vil være med til at svække interessen for translatørfaget.

Regeringen er optaget af ikke at opstille unødvendige hindringer for at sikre en effektiv konkurrence. En statslig beskikkelse af translatører indebærer en konkurrencemæssig fordel i forhold til personer med en anden relevant uddannelsesmæssig baggrund eller tilsvarende erhvervs erfaring. Uagtet at andre oversættere end beskikkede translatører har adgang til en stor del af markedet, er det alene sidstnævnte, som kan udnytte den fordel, der ligger i at kunne markedsføre sig som statsligt beskikkede translatører.

Jeg mener ikke, at lovforslaget fjerner motivationen for at tage en translatøruddannelse i Danmark. Personer, der interesserer sig for sprog og oversættelse, må fortsat forventes at søge mod de specifikke uddannelser som cand.ling.merc. med translatør- og tolkeprofil eller translatøreksamen. Det er vigtigt at sikre, at der uddannes personer med gode sprogkompetencer, og der påtænkes derfor ikke umiddelbart ændringer af uddannelses- og eksamensmuligheder.

Jeg kan afslutningsvist oplyse, at Erhvervs- og Vækstministeriet er i dialog med Udenrigsministeriet angående deres procedurer i forhold til legalisering af oversættelser efter afskaffelsen af beskikkelsesordningen med henblik på at finde en fleksibel måde for virksomhederne at få legaliseret deres oversatte dokumenter. Regeringen er derfor opmærksom på behovet for at sikre gode og administrerbare løsninger i forhold til legalisering af oversættelser.

Jeg skal i øvrigt henvise til mit svar af 26. marts 2015 på spørgsmål nr. 2 ad L 153.

